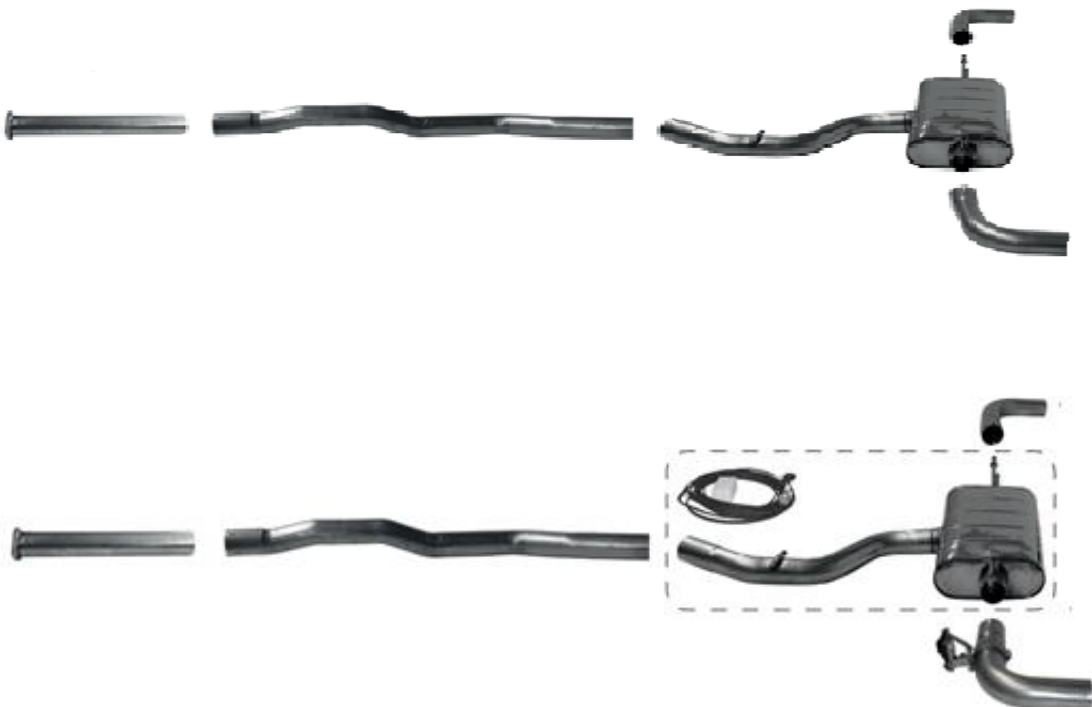


**Verpackungsinhalt je nach Ausführung  
Package contents depending on version**

□





- Bitte kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeiten den Verpackungsinhalt laut Lieferschein.  
*Please check the package contents before carrying out any work accordance delivery note.*
- Bestimmte Abweichungen von den Bildern können vorkommen, die wesentlichen Informationen stimmen jedoch überein.  
*Some discrepancies are possible but the mean information's are agreed with them.*
- Bitte lesen Sie die Montageanleitung ausführlich und beachten Sie die vorgegebenen Arbeitsschritte und Anweisungen. Aufgrund der technischen Komplexität, empfehlen wir Ihnen die Montage ausschließlich von einem autorisierten Vertragspartner durchführen zu lassen. Nur bei korrektem Einbau gemäß der Montageanleitung kann Garantie gewährt werden.  
*Read the fitting instruction carefully and pay attention to the work steps and instructions. Because of the complexity we recommend to install the e.motion from a Volvo dealer. Only correct installation in accordance with the assembly instructions may be granted warranty.*
- Im Rahmen der Fahrsicherheit sollte der Kunde darauf hingewiesen werden, dass dieses Fahrzeug mit einem HEICO SPORTIV Sportabgasanlage ausgestattet ist.  
*In context of driving safty the customer/driver should be informed that the vehicle is equipped with HEICO SPORTIV sport exhaust system.*
- HEICO SPORTIV GmbH & Co KG behält sich Änderungen des Liefergegenstandes gegenüber den Angaben und Abbildungen in diese Dokumentation, z.B. im Hinblick auf technische Daten, Konstruktion und äußeres Erscheinungsbild vor.  
*HEICO SPORTIV GmbH & Co KG reserves all rights to modify, improve and/or change the product and/or specifications and/or instructions and/or graphics in this manual without prior notice or consent.*



#### Benötigtes Werkzeug / Required tools

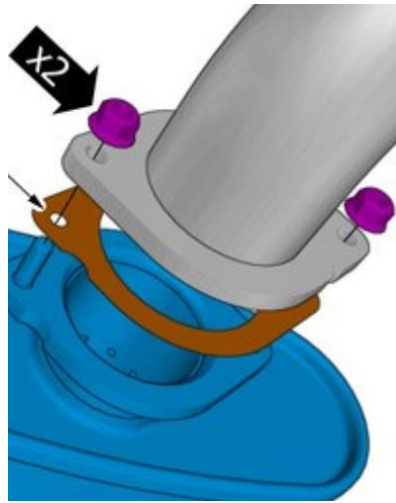
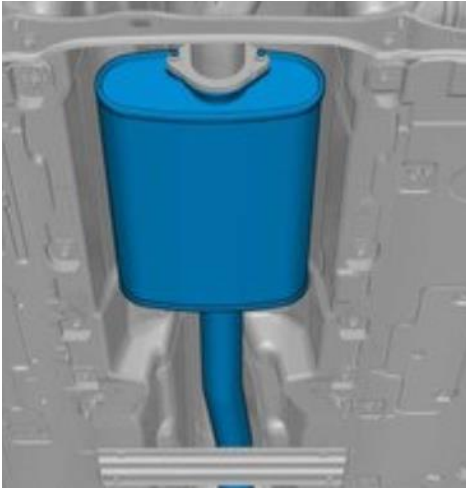
Steckschlüsselsatz  
socket wrench set

Ring-Maul-Schlüsselsatz  
Combination wrench set

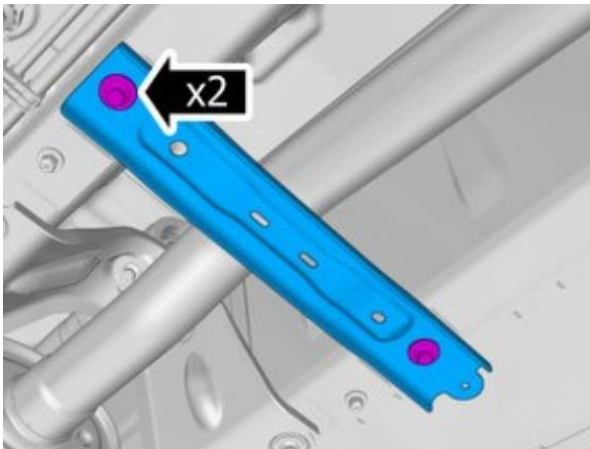
Ausdrückzange für Auspuffgummis  
Extrusion tool for exhaust rubbers

- Originalanlage an der Flanschverbindung abschrauben. Falls Schrauben und Muttern schwer zu lösen sind, mit Rostlöser einsprühen.

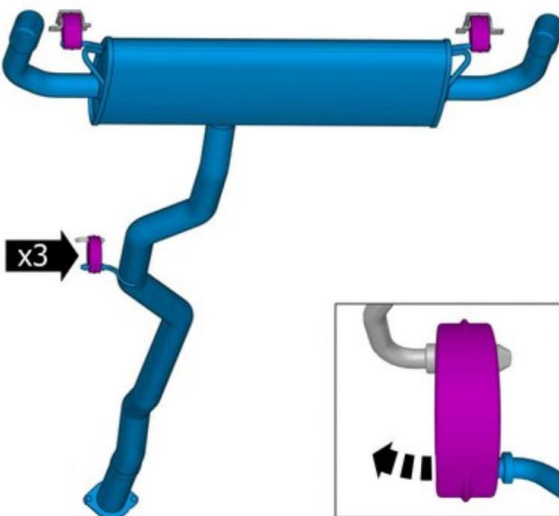
*Unscrew the original system from the flange connection. If bolts and nuts are difficult to loosen, spray with rust remover.*



- Die Schrauben entfernen. / *Remove the screws.*



- Originalanlage komplett entfernen. / *Remove the original system completely.*



- Montieren Sie die HEICO SPORTIV-Sport-Abgasanlage in umgekehrter Reihenfolge. Um ein genaues Ausrichten der HEICO SPORTIV-Sport-Abgasanlage zu ermöglichen, diese zuerst komplett montieren. Schrauben und Bolzen nur leicht anziehen. Da die Edelstahlrohre sehr glatt sind, empfehlen wir, um Undichtigkeiten zu vermeiden, Auspuffmontagepaste.

*Mount the HEICO SPORTIV sports exhaust system in reverse order.*

*To enable the HEICO SPORTIV sports exhaust system to be exactly aligned, mount it completely first.*

*Tighten screws and bolts only slightly.*

*Since the stainless steel pipes are very smooth, we recommend exhaust assembly paste to avoid leaks.*

- HEICO SPORTIV Sport-Abgasanlage im warmen Zustand 100% ausrichten. Durch leichtes Rütteln der Anlage prüfen, ob diese frei hängt.

*HEICO SPORTIV Sport exhaust system in warm condition 100% align. Check that the system hangs correctly by slightly vibrating it.*

- Schellen, Schrauben usw. von vorne nach hinten fest ziehen.

*Tighten clamps, screws etc. from front to back.*

- Um ein Verdrehen der HEICO SPORTIV Sport-Abgasanlage zu verhindern alle Verbindungsstellen durch einen kleinen Schweißpunkt sichern.

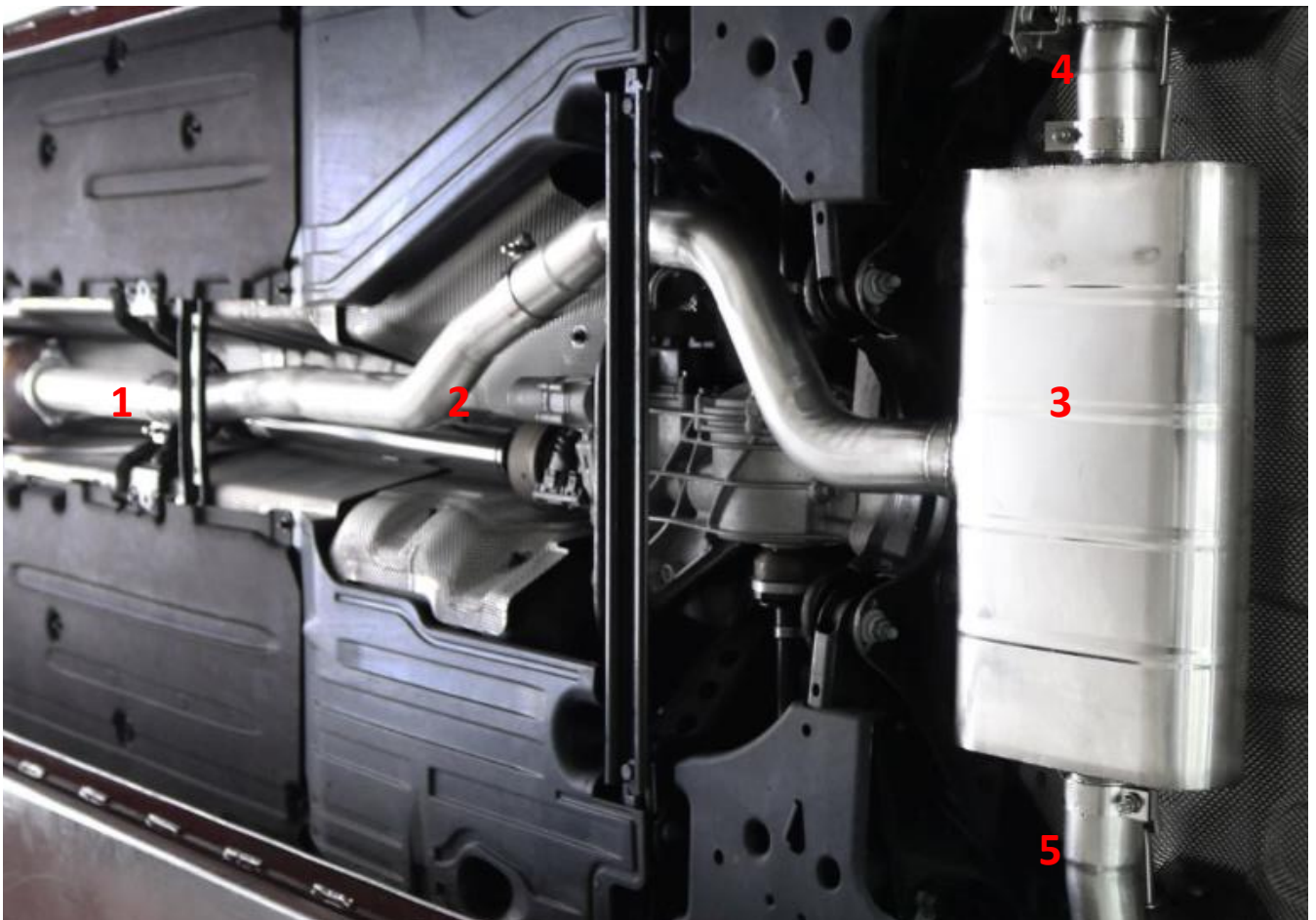
*To protect the HEICO SPORTIV sports exhaust system from twisting, secure all connection-points with a small welding point.*

- Motor starten und das System auf Dichtheit prüfen.

*Start the engine and check the system for leakage.*

- Es empfiehlt sich, alle Befestigungspunkte nach kurzer Betriebsdauer nochmals nach zuziehen.

*It is recommended to tighten all fastening points again after a short period of operation.*





Um das Aussehen der HEICO SPORTIV Endrohre auf Dauer zu gewährleisten, empfehlen wir, die Endrohre regelmäßig zu reinigen. Einfache Verschmutzungen lassen sich am besten mit klarem, kaltem oder lauwarmen Wasser und einem weichen Tuch entfernen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen empfehlen wir die Verwendung von ausgewiesenen Edelstahl und Chrom Reinigungsmitteln.

- Bei Chrom Endrohren können auch handelsübliche Polituren verwendet werden

- Bei schwarz beschichteten Endblenden dürfen, zur Reinigung, nur aromatenfreie Benzinkohlenwasserstoffe verwendet werden

- Kratzende, abrasive (abtragende) Reinigungs- und Hilfsmittel, dürfen nicht verwendet werden. Ein grobes Reiben ist zu unterlassen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, auf chemischer Basis oder Chemikalien, die sauer oder auf basischer Grundlage reinigen. Durch Verwendung dieser Reinigungs- und Hilfsmittel kann die Oberfläche der Endrohre beschädigt werden

Die Einwirkzeit des Reinigungsmittels muss kurz sein. Wenn nötig, den Reinigungsvorgang nach 24h wiederholen. Unmittelbar nach der Säuberung sind die Endrohre mit reinem, kaltem Wasser abzuspülen

Alle Endrohre müssen sich bei der Reinigung im kalten Zustand (max.25°C) befinden

*To ensure the appearance of the HEICO SPORTIV tailpipes in the long term, we recommend cleaning the tailpipes regularly. Simple soiling is best removed with clear, cold or lukewarm water and a soft cloth. For more stubborn dirt, we recommend the use of designated stainless steel and chrome cleaning agents.*

*- For chrome tailpipes, commercial polishes can also be used*

*- Only aromatic-free petrol hydrocarbons may be used for cleaning black chromed tailpipes*

*- Scratching, abrasive cleaning agents and aids must not be used. Rough rubbing is to be avoided. Do not use chemical-based cleaning agents or chemicals that clean acidically or on an alkaline basis. The use of these cleaning agents and aids can damage the surface of the tailpipes*

*The reaction time of the cleaning agent must be short. If necessary, repeat the cleaning process after 24 hours. Immediately after cleaning, rinse the tailpipes with clean, cold water*

*All tailpipes must be in a cold state (max. 25°C) during cleaning*